Мистецтво перекладу та теорія інтерпретації

Мета – формування у студентів здатностей щодо визначення типу тексту, виокремлювати його позамовні і мовні риси, категорії, властивості та ознаки; проводити контекстологічний аналіз, використовуючи набуту мовну компетентність



Новицька О.А. ,
кандідат філол. н., доцент

Змістовні модулі:

1. Визначення адекватності та загальні вимоги до художнього перекладу. Вимоги, щодо адекватного художнього перекладу.
2. Визначення тексту, його категоріально-понятєвий апарат.
3. Категорії тексту з їх визначенням. Властивості та ознаки тексту, засоби зв'язку у тексті.
4. Інтерпретація тексту, її складові.

Результати навчання:

- Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямах і школах.
- Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.
- датність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.
- Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.

Семестр: 3 Форма контролю: залік
Кількість годин\кредитів: 180 \ 6

Кафедра грецької філології